

**Free Telephone Legal Consultation for
Foreigners (Interpretation Service Available)**

Topics: Immigration, such as Status of Residence, Family Matters, such as Divorce, Child Support, Inheritance, Labor Issues, such as Unpaid Wages, Dismissal, Workers' Compensation, Other Problems, such as Debt, Traffic Accident, and General Legal Issues

Event Organizer: Kanto Federation of Bar Associations

Date: Saturday, May 26th, 2018

Reception hours: 13:30 - 16:30

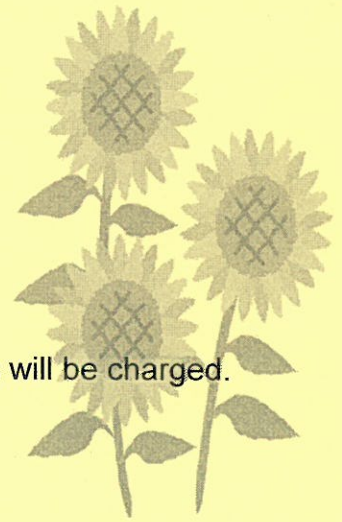
Phone : 03-3501-2166

* Please call the number back when the line is busy.

* Consultations will be provided for free, but the phone call rates will be charged.

* Approximate time for each consultation is about 30 minutes.

Available Languages (scheduled): Japanese, English, Chinese, Spanish, Portuguese, Vietnamese, Thai, Filipino (Tagalog)



※ The counselors are attorneys with the experiences of having foreigners as clients.

※ Experienced consultation interpreters are also carefully selected by Kanto Federation of Bar Associations.



Libreng Legal Konsultasyon sa Telepono para sa mga dayuhan (May tagapagsalin)

Magbibigay ang mga abogado ng Libreng Legal Konsultasyon sa Telepono tungkol sa mga problema sa Imigrasyon (Pahintulot na manirahan o Bisa), problema sa pamilya (Paghihiwalay, Sustento sa bata, Pamana), problema sa trabaho (Sahod na hindi pa binayaran, Pagpapaalis, Aksidente ng manggagawa), at iba pang problema (Utang, Aksidente sa Trapik), at mga legal problema. (Privacy Guaranteed)

Ang Nagtatag : Kanto Federation of Bar Association

Petsa : Mayo, 26, 2018 (Sabado)

Oras ng Resepsiyon : 13:30 ~ 16:30

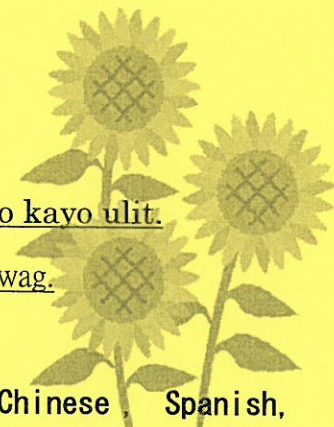
Tawag : 03-3501-2166

※Kapag busy ang linya ng telepono, tumawag po kayo ulit.

※Lebre po ang konsultasyon mismo pero may bayad sa tawag.

※Mga 30 minutes po sa isang konsultasyon.

Ang mga aming wika (Balak) : Japanese, English, Chinese, Spanish, Portugese, Thai, Vietnamese, Tagalog/Filipino



※ Ang mga abogado sa konsultasyon ay may karanasan sa kasong dayuhan.

※ Tungkol sa tagapagsalin, pinili at inihahanda naming Kanto Federation of Bar Association ang mga tagapagsaling may karanasang sa pagsalin sa legal konsultasyon.



がいこくじん でんわむりょうほうりつそうだんかい つうやくつ
外国人のための電話無料法律相談会（通訳付き）

にゅうかんかんけい ざいりゅうしかく かていもんだい りこん よういくひ そうぞく ろうどうもんだい ちんぎん
入管関係（在留資格など）、家庭問題（離婚・養育費・相続など）、労働問題（賃金
みぼらい かいこ ろうさい た もんだい しゃっきん こうつうじこ ほうりつ
未払・解雇・労災など）、その他の問題（借金・交通事故など）、いろいろな法律
もんだい べんごし むりょう でんわほうりつそうだん おこな ひみつげんしゅ
問題について、弁護士が無料で電話法律相談を行います（秘密厳守）。

しゅさい かんとうべんご しかいれんごうかい
主催：関東弁護士会連合会

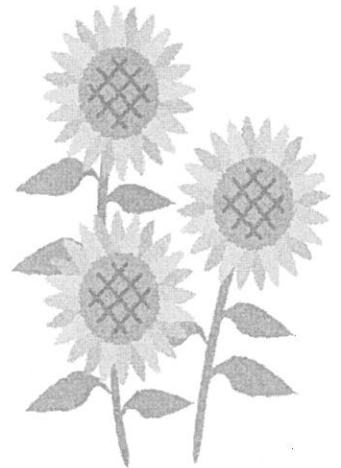
そうだんにちじ ねん がつ にち どうようび
相談日時：2018年5月26日（土曜日）
うけつけじかん じ ふん じ ふん
受付時間 13時30分～16時30分
でんわばんごう
電話番号：03-3501-2166

はな ちゅう か なお くだ
※話し中のときはお掛け直し下さい。

そうだん むりょう でんわ つうわりょう
※相談は無料ですが、電話の通話料はかかります。

そうだんじかん めやす ぶん
※相談時間の目安は30分です。

たいおうげんご よてい にほんご えいご ちゅうごくご ごと
対応言語（予定）：日本語、英語、中国語、スペイン語、
ポルトガル語、ベトナム語、
タイ語、フィリピン語（タガログ語）



※相談担当者は外国人を当事者とする案件の経験がある弁護士です。

※通訳人も、関東弁護士会連合会が厳選した法律相談の通訳の経験者を揃えています。

